

oc frænda wnt oc giefuit ok allaledhis vplait abotanam oc conuentenne i Nydal war godzs, som æru twa gardha i Harkstadhum, i Kæredhe soken i Østbo liggiande, meth allom them rættom tillaghum, som thessin godzom aff alder tillighat hafer i wato ok thorro, ængo wndantakno; fornempdo godzs affhændom wi oss oc warum arfuom oc tileghnom them oc hemol gørum for:da abota oc conuent i Nydal til ewinnelika ægho, meth allom ræt oc tillaghum, som foresakt ær. Til mere wisso oc bætre forwaring bedhoms wi ærlika manna incigle, som ær Thordh Jønissons, Magnus Jønissons, Pæther Niclissons oc Anund Hæmmyngxsons, meth mino eghno hængdh fore thetta breff. Datum Kælunda, anno Domini mcdxviij^o, ipso die beatorum Phillippi et Jacobi apostolorum, in testimonium premissorum.

På frånsidan: Østbo, parochia Kærødha, Hargstadha.

Sigillen: N. 1. Se N. 922,3; N. 2. Se N. 50; N. 3. Se N. 1559.1; omskriften læses: s. MAGNUS JÖNISSON; N. 4. saknas; N. 5. Se N. 924,3.

2468.

1418 d. 1 Maj.

Åbo.

Helvik Stoltefoot, kyrkoprest i Töfsala, skänker till domkyrkan i Åbo sitt gods i Ventjala by i Lundo socken.

Afskrift i Reg. eccl. Aboens. (Svartboken) fol. 124—124 v.

Fore allom thøm thetta breff hora aller see kæniz Hæluich Stoltefoot, kirkiaprester i Thowæsala, wppenbara meth thesso næ[r]warande mino opno breffue, at jak meth godhom vilia æpter mina wena ok frændra radhe haffua vnth ok giuit ok meth allom ræth wplathet i Guds hedher ok sancti Henrics domkirkionne i Abo til henna bigningh, fore minna forældra siala(!) ok mina, alt midh gods i Wentthialaby i Lundha sokn liggiande, badhe thet jak ærff[t] haffuer æpter mina forældra ok siælffuer afflath, swasom ær halffnionde stangh i eno gærde oc atthæ stangher ok halff annor alin i andra gærde, meth allom tillaghom i wato ok torro, nær by ok fiærre, engo vndhantagno, som thy godze aff aldher tilligath haffuer meth hemuld bæggia wegna aana. Ty affhendher iak thet forn:de gotzet mik, minom arwom ok tileghnar thet domkirkionne i Abo meth allom ræth til æwerdeliga ægho, ok wil jak skøtha thet vndher henne thet första jak kan æpther landhzlaghen a hærædhz tinghe. Til hwlko mera visso oc withnisbyrdh hengher iak mith inciglæ fore thetta breff ok bidher skællikan man min næstha ærwingha, som ær Frederic Arnika Kesckæson hænghia sith inciglæ hær fore meth mino. Scriptum Abo, anno Domini millesimo cdxviij^o, ipso die apostolorum Philippi et Jacobi¹⁾.

¹⁾ I samma kopiebook fol. 254 fins en annan afskrift af samma donationsbref med några oväsentliga skiljaktigheter i ordställningen; såsom sigillvittne nämnes der Hartike Dyker.